

Índice

Agradecimientos	9
Prólogo de J. J. Gómez Asencio	11
1. Primera parte: Historia de la gramática e Ideas lingüísticas	
«Sobre el tratamiento de los relacionantes locativos en la gramática del siglo XX» AMORES SIERRA, Teresa	17
«La hiperestructura de las principales gramáticas de italiano para hispanohablantes del siglo XIX» BARBERO BERNAL, Juan Carlos	27
«Ideas lingüísticas presentes en diccionarios latinoamericanos del siglo XIX. Aportes para la historia de la estandarización del español hablado en América» CHÁVEZ FAJARDO, Soledad	37
«De nuevo acerca del arameo bíblico en España entre el XIX y el XX: Joaquín Gou Solá» GARCÍA GONZÁLEZ, Vega María	45
«Historia de las ideas gramaticales: líneas y recursos de investigación actuales» MARTÍN GALLEGO, Carolina (coord.), Alejandro DÍAZ VILLALBA, Pablo POSTIGO OLSSON y Carmen QUIJADA VAN DEN BERGHE	55
2. Segunda parte: Historia de la lengua española	
Bloque I: Análisis histórico del discurso y Pragmática histórica	
«La vulgarización de Erasmo en el XVI: Adiciones y omisiones culturales en las traducciones castellanas de los <i>Coloquios</i> » DEL REY QUESADA, Santiago	75
«Sobre la reformulación: ¿un proceso de gramaticalización en <i>vale decir?</i> » GARRIDO MARTÍN, Blanca	83
«Cuestiones de traducción medieval: <i>De las Propriedades de Malancolia</i> de la enciclopedia <i>De Proprietatibus Rerum</i> de Bartolomé Ánglico» GRANDE LÓPEZ, Clara	91
«Adverbios epistémicos en las dos primeras traducciones al castellano de <i>Dei delitti e delle pene</i> » POLO, Anna	99
Bloque II: Español de América	
«El voseo en el español colombiano: evolución histórica y situación actual» GARCÍA RODRÍGUEZ, Alba	107
Bloque III: Grafemática, Morfología y Sintaxis históricas	
«Indagando los orígenes y caracterizando la sintaxis del fenómeno del dequeísmo» CANET VILLAR, Georgina	119
«La creación de nexos oracionales complejos. Su historia a través del CORDE» CARRETE MOTANA, José	129

«Los finales en <i>-miento</i> en el libro XIX del MS. Additional 30007 de la Bristish Library: un ejemplo de las formaciones deverbales del castellano medieval» DE CARBALLO FERNÁNDEZ, Cristina.....	137
« <i>Nos/mos/los</i> : una aproximación histórico-dialectal al pronombre átono de primera persona del plural» DIEZ DEL CORRAL ARETA, Elena y Víctor LARA BERMEJO.....	145
«El sufijo <i>-triz / -driz</i> en la lexicografía preacadémica» HUERTAS MARTÍNEZ, Sheila.....	151
«Grupos consonánticos cultos en la documentación medieval de Miranda de Ebro» LOBO PUGA, Ana.....	159
«Sobre el futuro sintético y analítico en la documentación medieval de Miranda de Ebro» MARTÍN AIZPURU, Leyre.....	169
Bloque IV: Judeoespañol	
«La historia léxica de dos maneras de guisar la berenjena entre los sefardíes» ÁLVAREZ LÓPEZ, Cristóbal José.....	179
«El judeoespañol y la conservación del léxico popular del castellano medieval» BAUM, Ilil.....	187
Bloque V: Humanidades digitales	
«Experiencias en la edición digital de textos con codificación XML. Mejoras en las bases de datos del <i>Archivo Galicia Medieval</i> » POUSADA CRUZ, Miguel Ángel.....	195
Bloque VI: Lexicología, Lexicografía y Semántica históricas	
«Léxico medieval testamental salmantino» BOYERO AGUDO, Lara Pilar.....	205
«La recepción textual y lexicográfica de los términos de la minería y la metalurgia empleados en la <i>Historia natural y moral de las Indias</i> (1590) de J. de Acosta» CAMACHO NIÑO, Jesús.....	215
«Verbos de percepción auditiva en procesos discursivos medievales» DE LA OSSA DE LA TORRE, Raquel.....	223
«Una muestra léxica en la documentación notarial gaditana del siglo XVIII» FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Margarita.....	231
«Sobre la variabilidad formal de los nombres de numerales cardinales en el léxico matemático del Renacimiento hispano» MOLINA SANGÜESA, Itziar.....	237
«Algunos problemas metodológicos en el estudio de los inventarios medievales» MONTES FANO, Mateo.....	245
«Notas léxicas en torno a un inventario de los Condes de Aranda de 1657» ORTIZ CRUZ, Demelsa.....	253
«El alcance textual de las unidades latinas en el castellano oriental del siglo XV» RAAB, Matthias y Leticia SIMÓ ESCARTÍN.....	263
«Aproximación a una familia léxica relativa a procesos preindustriales del Renacimiento» SALICIO BRAVO, Soraya.....	273
«Estudio onomasiológico y semasiológico de la terminología almadrabera gaditana» SOTO MELGAR, Mercedes.....	281